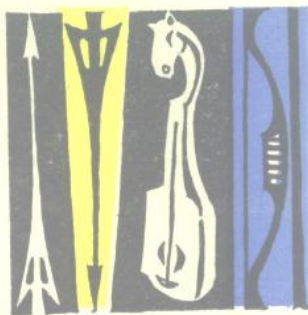


— 少数民族民间文学丛书



嘎达梅林

蒙古族民间叙事诗



少数民族民间文学丛书

嘎 达 梅 林

(蒙古族民间叙事诗)

陈清漳 赛 西 芒·牧林整理



上海文艺出版社

题图、插图：俞晓夫

少数民族民间文学丛书

嘎 达 梅 林

陈清漳 赛 西 芒·牧林整理

上海文艺出版社出版

(上海绍兴路74号)

新华书店上海发行所发行 上海市印刷六厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 5.5 插页 8 字数 119,000

1979年2月第1版 1979年2月第1次印刷

印数 1—50,000册

书号：10078·3047 定价：0.70元

DE 6566

目 次

嘎达梅林	1
格瓦桑布	105
英格与勒城	135
关于《嘎达梅林》及其整理	162
后记	175



嘎 达 梅 林



序 歌

南方飞来的小鸿雁哪，
不落长江不起飞；
要说起义的嘎达梅林^①，
是为了蒙古人民的土地。

北方飞来的海力色^②雁哪，
不落长江不起飞；
要说造反的嘎达梅林，

① 梅林，职位较低的官衔名称。

② 海力色，一种黄带黑斑的颜色。

是为了蒙古人民的土地。

滚滚的西拉木伦河^①岸旁，
达尔汗旗^②啊，富饶宽广，
美丽的浩林毛道九间房啊，
就是嘎达生长的地方。

阴森森的达尔汗旗王府，
是一座充满血腥的魔窟，
嘎达就在这吃人的虎口，
当差做事日夜地忙碌。

鸿雁飞往遥远的天南，
忘不掉西拉木伦河河畔；
嘎达虽是王府的梅林，
热爱家乡的无边草原。

鸿雁飞往遥远的地北，
忘不掉哈拉木伦河^③流水；
嘎达虽是管兵的梅林，

① 西拉木伦河，即辽河。系哲里木盟境内的一段。

② 达尔汗旗，哲里木盟的一个旗。现改称科左中旗。

③ 哈拉木伦河，即黑龙江。

热爱家乡的父老乡亲。

执政的达尔汗王淫逸成性，
把张作霖的妹妹娶做福晋^①；
自从新福晋迎进了王府，
达尔汗旗就落得日益贫困。

掌权的达尔汗王残暴成性，
和军阀狼狈勾结任意横行；
自从新福晋迎进了王府，
达尔汗旗就落得灾难重重。

要说宽广辽阔的地方啊，
一望无际就数科尔沁草原，
腐败的达尔汗王公贵族啊，
一片一片把它典尽卖完。

要说富饶美丽的地方啊，
遍地珍宝就数达尔汗旗牧场，
万恶的军阀张作霖啊，
一块一块把它霸占侵吞。

① 福晋：对王爷之妻的称呼。

天上的鸿雁从北往南飞啊，
是为了寻求太阳的温暖；
要说起义的嘎达梅林啊，
是为了蒙古人民的草原。

天上的鸿雁从南往北飞啊，
是为了迎接春天的降临；
要说造反的嘎达梅林啊，
是为了蒙古人民的利益。





—

在那黑暗的年代，军阀张作霖率兵闯进了内蒙古草原，在达尔汗王掩护下进行武装屯垦。达尔汗王为了利用军阀的力量，加倍盘剥人民，镇压人民的反抗，又娶了张作霖的妹妹做小老婆。从此，蒙古族的王公贵族就和汉族的军阀、地主、奸商勾结在一起，狼狈为奸，对内蒙古各族人民更加残酷地进行压榨。百姓痛苦万分，处在水深火热之中。

嘎达梅林的故事就发生在这个时期。

一天，嘎达梅林的妻子牡丹，回娘家探亲，沿路看见军阀的队伍到处丈量土地，牧民百姓失去了牧场，被逼得携儿带女，背井离乡，四处逃难。目睹这一片惨景，牡丹再无心思回娘家，就半路返了回来。

— 7 —

嘎达梅林见妻子回家，心情郁悒，脸色发白，急忙问道：

“牡丹啊，牡丹，
为什么马儿跑得汗水涔涔？
为什么你脸上沾满泪痕？
莫非是半路碰上了强盗？
莫非有什么灾祸降临？”

“牡丹啊，牡丹，
为什么马儿跑得热气蒸蒸？
为什么你神色这样激动？
莫非说双亲遭到了大难？
莫非有什么凶讯险情？”

牡 丹：

“沿着崎岖的山路疾驰，
马儿怎能不汗水涔涔；
目睹达尔汗旗灾难深重，
心里怎能安稳平宁。”

“沿着坎坷的大道急奔，
马儿怎能不热气蒸蒸；
看到百姓们骨肉流离，
哪有心思去探望双亲。”

“眼看着祖先的尸骨啊，
被抛弃在僻野荒滩，
眼看着无家可归的百姓，
被逼向索伦山①逃难。

“世世代代留下的牧场啊，
被军阀强盗们抢走，
达尔汗旗沾满了污秽，
牧民弟兄们怎能忍受。

“眼望着先人的尸骨啊，
任遭日晒风吹雨打，
眼望着饥寒交迫的人群，
在那沟壑草甸里挣扎。

“祖祖辈辈劳动的牧场啊，
被武装的屯垦军抢走，
科尔沁草原充满着恐怖，
牧民父老们怎能忍受。

“台吉②们的祖坟啊，

① 索伦山，大兴安岭的一段。

② 台吉，蒙古族王公贵族的统称。

若被划入了垦区，
只要把大烟灯一点，
就可以称兄道弟免去。

“穷人家的祖坟啊，
若是遇上丈地的魔绳，
就是把眼泪哭干啊，
也难把无情的灾祸减轻。

“白音^①家的草场啊，
若被划入了垦区，
只要把金银财宝送上，
就能买取人情免去。

“穷人家的草场啊，
若是碰上丈地的魔绳，
苦苦哀求把头骨磕碎啊，
也难免无情的鞭子抽身。

“军阀匪徒到处横行，
把土地丈尽坟墓扬平，
达尔汗旗任人蹂躏，

① 白音，即财主、富人。

男女老少啊，谁不痛心！

“军阀匪徒到处抢劫，
牧民乡亲们无靠无依，
天空布满了灾难阴云，
达尔汗旗啊，变成地狱！”

嘎达梅林：

“父母生下我幼小的生命，
乡亲们培育我智慧力量，
我虽然身为王府的梅林，
怎能把百姓的疾苦轻忘。

“父母喂养我的是乳汁奶浆，
老人们教导我要正直善良，
我既是掌管旗兵的梅林，
理应当保护达尔汗旗牧场。

“自从兴起了黑鸦片，
诺颜^①们都变成大烟鬼；
自从王府娶来个新福晋，
达尔汗旗征起了胭脂税。

① 诺颜，即长官、官吏。

“自从传来了黑鸦片，
衙门口都变成了大烟馆；
自从王爷和福晋上了烟瘾，
达尔汗旗土地就当卖一尽。

“黎民百姓剥一层皮啊，
也不足王府摆一次筵席；
福晋的嘴唇越来越红啊，
百姓的苦难越来越重。

“黎民百姓一年劳累啊，
也不够福晋点烟灯半盏；
王府里烟枪越来越多啊，
人民的血汗越榨越干。”



二

嘎达梅林对旗里的种种黑暗，早已心怀不满，但王爷是一旗之长，自己一个小小梅林，身单力薄，也无可奈何。因此，公务疏慵，整日郁闷。适才听了牡丹一番义愤言词，正触隐痛，心里真是七上八下，象针扎一样难受。一怒之下，带着十数名士兵，找张作霖派来的屯垦军去了。走到浩钦高勒，正遇一群牧民赶着牲畜，携儿带女迎面走来。嘎达梅林勒马站住，向牧民们问道：“你们到哪儿去？为何这般慌乱迁走？”

人群里走出一位老牧民回答说：

“拉着篷帐赶着牲畜啊，